



SMLOUVA O VÝPŮJČCE PROSTORŮ

Smluvní strany:

1. Město Třinec

Adresa: Městský úřad Třinec
Třinec, Jablunkovská 160, PSČ 739 61
Zastoupeno: **RNDr. Věra PALKOVSKÁ**, starostka města
IČ: 00297313
DIČ: CZ00297313
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek
Místek, pobočka Třinec, č. ú. 19-3841360207/0100

jako **půjčitel** na straně jedné

a

2. Knihovna Třinec, příspěvková organizace

Statutární orgán: **Mgr. Martina WOLNA**, ředitelka
Sídlo: Třinec, Lidická čp. 541, PSČ 739 61
IČ: 008 46 678

jako **vypůjčitel** na straně druhé,

oba dále také jako **smluvní strany**.

20/51



Úvodní ustanovení

1. Město Třinec je vlastníkem budovy čp. 360, která je součástí pozemku parc. č. st. 437 v k. ú. Nebory a obci Třinec, viz příloha č. 1.
2. Správu předmětu smlouvy vykonává město Třinec

Adresa:

Městský úřad v Třinci
Odbor správy majetku města
Jablunkovská čp. 160
739 61 Třinec

Bankovní spojení:

Komerční banka, a.s., pobočka Frýdek-Místek, exp. Třinec
Číslo účtu: 19-3841360207/0100
Variabilní symbol: (VS) 4036020101
Konstantní symbol: (KS) 0308

I. Předmět výpůjčky

1. Předmětem výpůjčky jsou prostory v souhrnné výměře 47,88 m² v 1. nadzemním podlaží budovy čp. 360 Třinec, Nebory, dle stavebního pasportu, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy, z toho:
 - místnost č. 1.K01 ve výměře 42,52 m² (knihovna)
 - místnost č. 1.K02 ve výměře 3,92 m² (zázemí s kuchyňským koutem)
 - místnost č. 1.K03 ve výměře 1,44 m² (sociální zařízení)
2. Půjčitel prohlašuje, že je oprávněn přenechat vypůjčitelovi předmět výpůjčky popsany v tomto článku do užívání a vypůjčitel prohlašuje, že se s předmětem výpůjčky seznámil a do svého užívání ho přijímá.

II. Účel využití

1. Předmět výpůjčky specifikovaný v článku I. této smlouvy se dává do užívání za účelem provozování městské knihovny v souladu se zřizovací listinou.
2. Vypůjčitel je právnickou osobou dle živnostenského zákona nezapsanou v obchodním rejstříku; institucionální sektor – místní vládní instituce; ekonomická činnost – činnosti knihoven a archivů; živnosti - výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona - specializovaný maloobchod, maloobchod s použitým zbožím, reklamní činnost a marketing.
3. Jakékoliv využití předmětu výpůjčky pro jiné účely, než je v ní uvedeno, je možné jen s předcházejícím písemným souhlasem půjčitele.



III. Doba užívání

Tato smlouva je uzavřena na dobu neurčitou ode dne **01.08.2018**.

Fyzické předání předmětu výpůjčky do užívání vypůjčitel se uskuteční dne 01.08.2018, z něhož bude pořízena fotodokumentace a předávací protokol.

Smluvní strany se dohodly, že v případě ukončení smluvního vztahu bude vypůjčitelem při předávání předmětu výpůjčky půjčitel postupováno obdobným způsobem, jako je popsáno v prvním odstavci tohoto článku.

IV. Úhrada spojená s užíváním předmětu výpůjčky

1. Smluvní strany se dohodly, že náklady za poskytované služby (zálohy za studenou vodu, dodávku elektrické energie, dodávku plynu pro teplo a úklid společných prostorů) půjdou na náklady vypůjčitele.

Zálohy za poskytované služby jsou ve výši **53.760 Kč/rok** z toho:

- dodávka tepla (plyn)	1.200	Kč/měsíc
- dodávka elektrické energie (měřená)	2.500	Kč/měsíc
- dodávka elektrické energie společné prostory	20	Kč/měsíc
- dodávka studené vody, stočné - ČOV	200	Kč/měsíc
- dodávka teplé vody	400	Kč/měsíc
- úklid společných prostorů	160	Kč/měsíc

Poskytované služby bude vypůjčitel hradit zálohově na základě vystaveného daňového dokladu půjčitelem, který vypůjčitel obdrží při předání předmětu výpůjčky do užívání.

Výši záloh za jednotlivé služby je půjčitel oprávněn i bez souhlasu vypůjčitele zvýšit, dojde-li ke zvýšení těchto služeb poskytovaných půjčiteli třetími osobami, ale také upravit (zvýšit či snížit) na žádost vypůjčitele nebo provedení vyúčtování služeb. V případě úpravy výše záloh se smluvní strany dohodly, že vypůjčitel obdrží od půjčitele aktuální platební kalendář.

Dalšími poskytovanými službami, za něž nejsou hrazeny zálohy a které mohou být vypůjčitel vyúčtovány jednou ročně v rámci prováděného vyúčtování služeb, jsou tyto:

- provoz a čištění komínů (dle počtu využívaných vyústění do komínů)
- společná televizní anténa (STA)
- ostatní (např. drobné opravy ve společných prostorech)

Skutečná výše nákladů a záloh za jednotlivé služby bude vyúčtována vypůjčitel vždy za zúčtovací období, tj. za daný kalendářní rok a vyúčtování služeb bude vypůjčitel doručeno do 30.04. následujícího kalendářního roku. Způsob rozúčtování cen a úhrady služeb stanoví zák. č. 67/2013 Sb. Finanční vyrovnání závazků (přeplatek/nedoplatek) provedou vypůjčitel i půjčitel (příjemce služeb) nejpozději do 31.07. kalendářního roku.

Ostatní služby (zejména odvoz odpadků, telefonických služeb apod.) je vypůjčitel povinen sjednat si samostatně u jednotlivých poskytovatelů těchto služeb a hradit za ně poskytovatelům požadovanou úhradu. V případě sjednání si poskytovatele internetových služeb, je vypůjčitel povinen před instalací případných anténních zařízení a podpisem příslušné smlouvy s třetím subjektem, vyžádat si písemný souhlas vlastníka objektu.

Handwritten signature



2. Vypůjčitel je povinen hradit zálohy za poskytované služby dle platebního kalendáře na účet půjčitele uvedený v této smlouvě nebo v hotovosti či platební kartou na pokladně MěÚ Třinec. Poslední den lhůty splatnosti se považuje za datum uskutečnění zdanitelného plnění. V případě úpravy výše záloh obdrží vypůjčitel vždy aktuální platební kalendář.
3. V případě prodlení půjčitele s úhradami za plnění s užíváním předmětu smlouvy spojená po dobu delší než 5 dní, zavazuje se vypůjčitel půjčiteli uhradit úrok z prodlení ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení, nejméně však 10 Kč za každý, i započatý měsíc prodlení.

V. Práva a povinnosti půjčitele

1. Půjčitel je povinen předat vypůjčiteli předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k užívání (revizní zpráva elektro, kolaudační rozhodnutí vč. stanoviska hygieny a požárníka, požárně-bezpečnostní řešení předmětu smlouvy aj.). Vypůjčitel prohlašuje, že je mu znám stav svěřených prostorů a vnitřního vybavení.
2. Půjčitel je oprávněn nejen po předchozím ohlášení vstupovat do Předmětu výpůjčky za účelem provádění kontrol dodržování této smlouvy a bezpečnostních, hygienických i protipožárních předpisů aj. Vypůjčitel nebo osoby, které Předmět výpůjčky fakticky využívají, jsou povinni půjčiteli umožnit při kontrole vstup do všech prostor.
3. Půjčitel neodpovídá za vadu, o které v době uzavření této smlouvy smluvní strany věděly, a která nebrání užívání předmětu výpůjčky.

VI. Práva a povinnosti vypůjčitele

1. Vypůjčitel je povinen předmět výpůjčky užívat jako řádný hospodář ke sjednanému účelu užívání.
2. Vypůjčitel je povinen zabezpečovat příslušné revizní prohlídky předmětu výpůjčky v rozsahu a termínech, dle platných předpisů a norem: (revize elektro prostorů - zásuvkový a světelný obvod).
3. Vypůjčitel má povinnost provádět opravy dle výše nákladů a věcného vymezení a běžnou údržbu předmětu výpůjčky v rozsahu dle přílohy č. 4.
4. Vypůjčitel je povinen na své náklady odstraňovat veškeré závady a škody vzniklé jeho činností, včetně škod způsobených třetími osobami vstupujícími do předmětu výpůjčky.
5. Vypůjčitel je povinen **bezodkladně nahlásit** půjčiteli písemně potřebu nutných oprav, které jsou nad rámec běžné údržby, jinak odpovídá za škody, které by případným nenahlášením vznikly.
Oznámí-li vypůjčitel řádně a včas půjčiteli potřebu nutné opravy a půjčitel tuto bez zbytečného odkladu neodstraní, takže vypůjčitel může předmět výpůjčky užívat jen s obtížemi, může vypůjčitel tuto opravu provést také sám a požadovat náhradu účelně vynaložených nákladů. Vypůjčitel je povinen strpět provedení nezbytné opravy v průběhu smluvního vztahu, i když mu provedené opravy způsobí obtíže nebo omezí užívání předmětu výpůjčky.

ca 81



6. Vypůjčitel je zcela zodpovědný za stav předmětu výpůjčky z hlediska protipožární prevence. Vypůjčitel se zavazuje dodržovat obecně platné předpisy pro bezpečnou a zdraví nezávadnou práci, hygienu práce, pracovního a životního prostředí.
7. Vypůjčitel plně zodpovídá za nepříznivé ekologické důsledky své činnosti včetně ekologických havárií (znečištění ovzduší, vody, půdy apod.).
8. Vypůjčitel je oprávněn přenechat předmět výpůjčky nebo její část do užívání třetí osobě v souladu se zřizovací listinou.

Vypůjčitel má povinnost umožnit užívání předmětu výpůjčky Osadnímu výboru Nebory ke konání jeho zasedání, a to bezúplatně, přičemž cenu služeb (elektrické energie, studené vody a dalších služeb) spotřebovaných za dobu tohoto užívání jsou náklady půjčitele. Schůze se konají v době letního času od 17 h do 19 h, v době zimního času od 16 h do 18 h, a to vždy první středu v měsíci.

V této souvislosti vypůjčitel vyčíslí náklady na jednotlivé služby spotřebované za dobu užívání prostorů Osadním výborem Nebory a předložit tyto podklady půjčiteli v písemné podobě (spotřeba elektrické energie v kWh, spotřeba studené vody v m³, stejně tak náklady na další služby, a to vždy za dané zúčtovací období, kterým se myslí kalendářní rok. Tento písemný doklad, bude-li úhrada nákladů za spotřebované služby Osadním výborem Nebory vypůjčitelem požadována, je nutné předložit na MěÚ Třinec, odbor správy majetku města, v termínu nejpozději do 10.01. každého kalendářního roku následujícího po zúčtovacím období. Nebude-li tento doklad ze strany vypůjčitele půjčiteli do stanoveného data doručen, má se za to, že veškeré spotřebované energie jdou tak k tíži vypůjčitele.

9. Vypůjčitel má možnost umístit si úklidové pomůcky v místnosti č. 01.02 (vodárna), umístěné v 1. podzemním podlaží v téže budově, nebudou-li tyto uloženy v předmětu výpůjčky. Vyvstane-li tato potřeba, požádá vypůjčitel půjčitele o zajištění klíče.
10. Vypůjčitel je povinen po ukončení smluvního vztahu vrátit předmět výpůjčky ve stavu, který odpovídá sjednanému způsobu a době užívání s přihlédnutím k obvyklému opotřebení. Případná úhrada vzniklé škody se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
11. Vypůjčitel je oprávněn provádět v Předmětu výpůjčky stavební a další **úpravy jen s předchozím písemným souhlasem půjčitele.**
12. Vypůjčitel nesmí svou činností rušit klid ostatních uživatelů v budově i okolí.

VII. Ukončení smluvního vztahu

Smluvní vztah může být ukončen **dohodou** smluvních stran.

Užívá-li vypůjčitel předmět výpůjčky takovým způsobem, že se opotřebovává nad míru přiměřenou okolnostem nebo hrozí zničení předmětu výpůjčky, vyzve vypůjčitel půjčitele písemně k řádnému užívání předmětu výpůjčky. Neuposlechnutí této výzvy zakládá půjčiteli důvod k okamžitému ukončení smluvního vztahu. V takovémto případě odevzdá vypůjčitel půjčiteli předmět výpůjčky nejpozději do 30dní ode dne ukončení platnosti této smlouvy.

Ma E1



Po skončení výpůjčky odevzdá vypůjčitel půjčitelovi předmět výpůjčky v místě, kde ho převzal, a v takovém stavu, v jakém byl v době, kdy ho převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení při řádném užívání. Odevzdáním se rozumí předmět výpůjčky vyklizený, vyčištěný a hygienicky vybilovaný, včetně doložení revize elektro.

VIII. Ostatní ujednání

1. Ve všem se řídí práva a povinnosti stran této smlouvy platnými právními předpisy, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
2. Smluvní strany prohlašují, že kromě této smlouvy nebyla uzavřena jiná ústní či písemná dohoda či vedlejší ujednání souvisejícím s tímto smluvním vztahem.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každý účastník smlouvy obdrží dva výtisky.
4. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé, dobrovolné a svobodně projevené vůle, nikoli v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek. S obsahem této smlouvy souhlasí, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.
5. Vypůjčitel uděluje tímto v souladu s ustanovením § 5 odst. 2 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, souhlas se zpracováním a zveřejněním osobních údajů uvedených v této smlouvě, za účelem jejich zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, a to na dobu neurčitou.
6. Tato smlouva nabyde účinnosti nejdříve dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že půjčitel zašle správci registru smluv tuto smlouvu k uveřejnění. Tato povinnost se týká i všech následujících dodatků uzavřených v budoucnosti k této smlouvě.
7. Uzavření této smlouvy bylo za podmínek v ní uvedených schváleno na 125. schůzi Rady města Třince dne 16.07.2018, usnesením číslo 2018/4525, nadpoloviční většinou hlasů všech členů rady města.

V Třinci dne

24. 07. 2018

Za půjčitele:
Město Třinec



RNDr. Věra PALKOVSKÁ
starostka města

23. 07. 2018

Za vypůjčitele:
Knihovna Třinec, příspěvková
organizace



knihovna třinec
příspěvková organizace

Mgr. Martina WOLNA
ředitelka

VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ

prokazující stav evidovaný k datu 17.07.2018 08:55:02

Vyhotoveno bezúplatně dálkovým přístupem pro účel: Správa majetku, č.j.: SMM/By pro Město Třinec

Okres: CZ0802 Frýdek-Místek

Obec: 598810 Třinec

Kat.území: 701793 Nebory

List vlastnictví: 1

V kat. území jsou pozemky vedeny ve dvou číselných řadách (St. = stavební parcela)

A Vlastník, jiný oprávněný	Identifikátor	Podíl
Vlastnické právo		
Město Třinec, Jablunkovská 160, Staré Město, 73961 Třinec	00297313	

ČÁSTEČNÝ VÝPIS

B Nemovitosti

Pozemky

Parcela

Výměra [m2] Druh pozemku

Způsob využití

Způsob ochrany

St. 437

413 zastavěná plocha a nádvoří

Součástí je stavba: Nebory, č.p. 360, obč.vyb

Stavba stojí na pozemku p.č.: St. 437

B1 Věcná práva sloužící ve prospěch nemovitostí v části B - Bez zápisu

C Věcná práva zatěžující nemovitosti v části B včetně souvisejících údajů - Bez zápisu

D Poznámky a další obdobné údaje

Typ vztahu

o Změna výměr obnovou operátu

Povinnost k

Parcela: St. 437

Plomby a upozornění - Bez zápisu

E Nabývací tituly a jiné podklady zápisu

Listina

o Vznik práva ze zákona zákon č. 172/1991 paragraf 1,2.

POLVZ:59/1993

Z-6600059/1993-832

Pro: Město Třinec, Jablunkovská 160, Staré Město, 73961 Třinec

RČ/IČO: 00297313

o Rozhodnutí 1104/1995 Okresního úřadu Frýdek Místek ze dne 20.7.1995.

POLVZ:190/1995

Z-6600190/1995-832

Pro: Město Třinec, Jablunkovská 160, Staré Město, 73961 Třinec

RČ/IČO: 00297313

F Vztah bonitovaných půdně ekologických jednotek (BPEJ) k parcelám - Bez zápisu

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR: Katastrální úřad pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Třinec, kód: 832.

Vyhotovil:

Vyhotoveno: 17.07.2018 09:12:35

Český úřad zeměměřický a katastrální - SCD

